

تأثير سيرة الرسول صلى الله عليه و سلم

في شعر الشاعر الإسلامي أطفاف حسين حالي

*حافظ محمد شهباز حسن

This research article titled 'Effects of the prophet's Seerah on the poetry of Islamic poet Altaf Hussain Hali' is about the Islamic comparative literature.

The Seerah of the Holy Prophet (S.A.S) influenced the every field of life. The Seerah influenced Urdu literature also. The Muslim poets of sub-continent introduced Prophet's Seerah to mankind by their poetry. Khawaja Altaf Hussain Hali (1837-1914) deals with Seerah as a title of his poetry. The poets who came after him like Dr. Allama M. Iqbal impressed with him and adopted his style.

There are many effects of Prophet's Seerah on the poetry of Altaf Hussain Hali.

The aspects of Seerah which influenced the topics of Hali's poetry are following:

- " Events of the birth and upbringing of Prophet.
- " His message and invitation.
- " His Mi'raj (his miraculous journey from Makkah to the farther mosque at Jerusalem and an ascent through sphere of the heaven)
- " He as a last Prophet of Allah.
- " His character etc.

نبذة من حياة الشاعر الإسلامي

اسمه الكامل خواجه أطفاف حسين المتخلص بحالي، والمتلقب بـ "شمس العلماء" من قبل الحكومة الإنجليزية سنة ١٩٠٤ م (١) لأجل أعماله العلمية والأدبية (٢) ويكتب مع اسمه كلمة "خواجه" لانتمائه إلى أسرة السادة. "خواجه" لقب السادات (٣) وحالي تخلصه الشعرى (٤) في البداية كان يتخلص بـ "خسته" (٥) ثم استبدله بحالي. الطلاب الذين يحفظون القرآن الكريم في شبه القارة الهندية (في باكستان والهند) يكتبون مع أسماءهم كلمة "حافظ" - حالي (أيضا) كان يكتب مع اسمه كلمة "حافظ" في أوائل عمره (٦) -

ولد حالي سنة ١٢٥٣ هـ (١٨٣٧ م) في "باني بت"، وهي قرية قديمة تقع في الجانب الشمالي من شاه جهان آباد على مسافة ٣٣ ميلا (٧) - باني بت (مديرية كرنال) بعيدة عن دهلي بنحو ٥٣ ميلا جانب الشمال (٨)

* محاضر في جامعة الهندسة لاهور باكستان

توفي حالي في الساعة الثانية من ليلة ۳۱ من ديسمبر سنة ۱۳/م ۱۹۱۴ صفر سنة ۱۳۳۳ هـ وهو يستمع إلى القرآن المجيد والأدعية۔ دفن في ناحية الحوض بساحة الشاه بوعلی قلندر في اليوم الثاني من موته (۹) لكن طبقاً للتقويم التاريخي توفي حالي ۱۹ من ديسمبر بدلاً من ۳۱ من ديسمبر (۱۰)

بعد وفاة حالي كتبت جرائد الدولة و مجلاتها المقالات عن شخصيته ونشرت قطعاً التاريخ على وفاته (۱۱) و كتب شاعر الشرق العلامة محمد إقبال نظماً عنوانه ”شبلی و حالی“، من أبياته:

شبلی کو رو رہے تھے اہل گلستان حالی بھی ہو گیا سوئے فردوس راہ نور (۱۲)

أى كان أهل البستان (الناس) سيكون على شبلي، فحالي أيضا ارتحل إلى الفردوس۔

أثرت سيرة الرسول صلى الله عليه وسلم في موضوعات شعر حالي. نجد كثيراً من شعره يشتمل على سيرة الرسول صلى الله عليه وسلم۔ يستخدم لفظة ”السيرة“ أيضاً۔ يقول:

دعوى روشن ترا ثابت ہے بينہ صورت و سیرت تری صدق پہ تیرے گواہ (۱۳)

أى ادعاءك البين ثبت بغير بينة، صورتك و سيرتك تشهد لصدقك۔

مولده و نشأته صلى الله عليه وسلم: يقول الشاعر: ظهر ثمرة دعاء الخليل عليه السلام و بشارة المسيح عليه السلام من امنة (أم الرسول صلى الله عليه وسلم) (۱۴)

و يقول وهو يذكر عن مولد الرسول صلى الله عليه وسلم: إن المدينة التي تشرفت بولادته ظل قبلة أمته صلى الله عليه وسلم (۱۵) يستخدم الشاعر اسمه أحمد صلى الله عليه وسلم (۱۶) يقول الشاعر ذاكراً لطفولته: إن تباشير نبوته و رسالته كانت لاحة منذ زمن رضاعته عند ظفـره (حليمة) (۱۷)

گلہ بن سعد کا جب کہ چراتا تھا تو گلہ آدم تجھے سوئپ چکی تھی قضا (۱۸)

أى: إذا كنت ترى قطع بنى سعد، وهبك الله رعاية بنى ادم من قبل۔

ربى النبى صلى الله عليه وسلم فى بنى سعد بن بكر و هى قبيلة مرضعته حليمة بنت أبى ذؤيب۔ إذا كانت السنة الرابعة أو الخامسة من مولده وقع حادث شق صدره، عن أنس أن رسول الله صلى الله عليه وسلم أتاه جبريل وهو يلعب مع غلمان، فأخذه فصرعه، فشق عن قلبه، فاستخرج القلب، فاستخرج منه علقة، فقال: هذا حظ الشيطان منك، ثم غسله في طست من ذهب بماء زمزم ثم لأمه، ثم أعاده فى مكانه، وجاء الغلمان يسعون إلى أمه۔ يعنى ظفـره فقالوا: إن محمداً قد قتل فاستقبلوه و هو متقع اللون قال أنس: و قد كنت أرى أثر ذلك المخيط فى صدره (۱۹)

بعثته صلى الله عليه وسلم: قبل البعثة كان النبى صلى الله عليه وسلم يدخلو بغار حراء، فيتحنث فيه، حتى أنزل عليه الوحى و هو فى غار حراء و كان ابن أربعين سنة۔ يقول الشاعر:

یہ چالیسویں سال کا لطف خدا سے کیا چاند نے کھیت غار حرا سے (۲۰)

أى: طلع القمر بنعمة الله من غار حراء في الأربعين من عمره. و يقول:

اٹھا ہدایت کو تو عین ضرورت کے وقت جیسے کہ ہنگام قحط قبلہ سے اٹھے گھٹا (۲۱)

أى: قمت للهداية وقت الضرورة كما يقوم السحاب وقت القحط من جانب القبلة. و يقول:

غیب سے بھیجا تجھے ٹاپتا پھرتا تھا جب دشت میں بھٹکا ہوا قافلہ بے رہنما (۲۲)

أى: إذا كان الراكب الضال يتيه في الصحراء بدون الهادى، أرسلك الله من الغيب. و يقول:

راہب و قسیس و حبر رہ گئے دل تھام کے دیکھ کے تیرا قدم ہم قدم انبیاء (۲۳)

أى تحير الرهبان و القسيسون و الأخبار عندما و جلودك تتصف بصفات الأنبياء.

دعوته صلى الله عليه وسلم: دعا النبي الناس إلى دين الله - قام يوما على الصفا فصرخ: يا صباحاه! فاجتمع إليه

بطون قريش، فدعاهم إلى التوحيد و الايمان برسائه و باليوم الآخر، يقول الشاعر:

گیا ایک دن حسب فرمان داور سوئے دشت اور چڑھ کے کوہ صفا پر
یہ فرمایا سب سے کہ ”اے آل غالب سمجھتے ہو تم مجھ کو صادق کہ کاذب
کہا سب نے ”قول آج تک کوئی تیرا کبھی ہم نے جھوٹا سنا اور نہ دیکھا“
کہا گر سمجھتے ہو تم مجھ کو ایسا تو باور کرو گے اگر میں کہوں گا؟
کہ فوج گراں پشت کوہ صفا پر پڑی ہے لوٹے تمہیں گھات پا کر
کہا ”تیری ہر بات کا یاں یقین ہے کہ بچپن سے تو صادق ہے اور امیں ہے“
کہا گر مری بات یہ دل نشیں ہے تو سن لو خلاف اس میں اصلاً نہیں ہے
کہ یہ قافلہ یاں سے ہے جانے والا ڈرو اس سے جو وقت ہے آنے والا (۲۴)

أى ذهب (النبي صلى الله عليه وسلم) إلى الجبل يوما تنفيذا لأمر الله تعالى و صعد على جبل الصفا فنادى

جميع الناس: يا بني غالب: أوجدتموني صادقا أم كاذبا؟ قالوا: ما سمعنا ولا رأينا قولك كذبا حتى اليوم. قال: إن

تحسبونني صادقا أتصدقوني إن خيلا خلف جبل الصفا تريد أن تغير عليكم؟ قالوا: نوقن بكل قولك لأنك صادق

و أمين منذ الطفولة قال: إن رسخ قولى هذا فى أذهانكم فاستمعوا أن لا خلاف فيه أن هذه القافلة مرتحلة من هنا

(الدنيا) فاتقوا الوقت الأت.

و قد روى البخارى طرفا من هذه القصة عن ابن عباس قال: لما نزلت - وأنذر عشيرتک الأقرين - صعد النبي

صلى الله عليه وسلم على الصفا: فجعل ينادى يا بني فھر! يا بني عدى! لبطون قريش، حتى اجتمعوا، فجعل الرجل

إذا لم يستطع أن يخرج أرسل رسولا لينظر ما هو - فجاء أبو لهب و قريش فقال: أرأيتكم لو أخبرتكم أن خيلا

بالوادي تريد أن تغير عليكم، أكنتم مصدقي؟ قالوا: ما جربنا عليك إلا صدقا. قال فإني نذير لكم بين يدي عذاب

شديد. فقال أبو لهب: تبالك سائر اليوم، ألهذا جمعتمنا؟ فنزلت: تب يدأبى لهب و تب ماغنى عنه ماله و

ماکسب (۲۵)

يقول الشاعر: النبي صلى الله عليه وسلم أخرج الناس من الظلمات إلى النور و علمهم الشريعة:

زمانہ کے بگڑے ہوؤں کو بنایا بہت دن کے سوتے ہوؤں کو جگایا (۲۶)

أى هو أصلح الذين تدهوروا منذ زمان و أيقظ النائمين منذ مدة طويلة۔

دعاهم النبي صلى الله عليه وسلم إلى الأخلاق الفاضلة، و قال لهم أن يرحموا الناس۔ علامة أهل الاسلام

ہی انہم یکرمون الجیران:

وہ جو حق سے اپنے لیے چاہتے ہیں وہ ہر بشر کے لیے چاہتے ہیں (۲۷)

أى هم يحبون لكل بشر ما يحبون لأنفسهم۔

البيت السالف ترجمة لحديث مشهور: عن أبي حمزة أنس بن مالك رضى الله عنه خادم رسول الله صلى

الله عليه وسلم قال: لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه (۲۸)

يقول الشاعر و هو يذكر نتائج دعوتہ:

دیر ہوئے بے چراغ اور صلوات یہود شرک ہوا مضحک اور کہانت ہوا

بچھ گئے آتش کدے بیٹھ گئے بتکدے ہو گئی تثلیث مات اور خمیوت فنا (۲۹)

أى: طفئت قناديل الصوامع و صلوات اليهود، و اضمحل الشرك و قضى على الكهانة و طفئت معابد

المجوس و المصانم و هزم التثليث و فنيت الثنوية۔

فضله صلى الله عليه وسلم :

يقول الشاعر إن المدينة اكتسبت الفضيلة بهجرة النبي صلى الله عليه وسلم :

مدینہ مرجع و ماوی اہل مکہ ہوا کیوں سے رتبہ یہ حاصل ہوا مکاں کے لیے (۳۰)

أى صارت المدينة مرجع أهل مكة و مأواهم، نال المسكن هذه المرتبة العليا بالسكان فيها۔

يقر الشاعر أن النبي صلى الله عليه وسلم خير الوری (۳۱) يقول فى غزله:

یا ملکی الصفات، یا بشری القوى

فیک دلیل علی أنك خیر الوری۔

تحفه سے ہوئی زندہ خلق جیسے کہ باران سے خاک (عادت الحیاة إلى الخلق كما تعود إلى الأرض

بالمطر) خلقك خصب الزمان بعثك محيا الوری (۳۲)

معراجہ صلی اللہ علیہ وسلم : يقول و هو يذكر معراجہ صلی اللہ علیہ وسلم :

کرم کا دیکھیے دامن کہاں تک ہو فراخ ہو میزبان خدا جب کہ میہماں کے لیے (۳۳)

أى: انظروا إلى سعة فضل الله و كرمه إذا كان الله مضيفاً للضيف-

كان الله سبحانه و تعالى مضيفاً للنبي صلى الله عليه وسلم في ليلة الإسراء والمعراج
كونه خاتم الأنبياء صلى الله عليه وسلم: يقول الشاعر في بعض أبياته: إن سلسلة النبوة قد انقطعت بالنبي
صلى الله عليه وسلم (۳۴)

يقول في أسلوب تمثيلي:

نبوت نہ گر ختم ہوتی عرب پر کوئی ہم پر مبعوث ہوتا پیغمبر
تو ہے جیسے مذکور قرآن کے اندر ضلالت یہود اور نصاریٰ کی اکثر
یونہی جو کتاب اس پیغمبر پر آتی وہ گمراہیاں سب ہماری جتنائی (۳۵)

أى إن لم تنقطع سلسلة النبوة على العرب و يبعث فينا نبي، فالكتاب الذى ينزل على ذلك النبي بين ضلالاتنا
كما ذكرت ضلالة اليهود والنصارى فى القرآن.

يهجو الشاعر المتنبين أيضاً:

اٹھے بہت مدعی جیسے کہ سادوں میں گھاس مزبلے پر چند روز پاتی ہے نشو و نما (۳۶)
أى: نبت المتنبين (فى عہدہ صلى الله عليه وسلم) كما ينمو الكأ فى الخريف على مزبلة أياما۔ و يقول:
رہ گیا نام سجاج کذب میں ضرب ایشل اسود و ابن کثیر خوار ہوئے برملا (۳۷)
أى صار اسم سجاج ضرب المثل فى الكذب، وهان أسود و ابن كثير على المأ-

سجاج (بنت حارث) كانت مدعية النبوة، صار كذبتها ضرب المثل فى العرب فيقولون: هوأ كذب من
سجاج۔ أسود عنسى و مسيلمة (كثيته ابن كثير) كانا من الذين ادعوا النبوة كذبا فى عہدہ صلى الله عليه وسلم
خلقه صلى الله عليه وسلم: كان النبي صلى الله عليه وسلم على خلق عظيم۔ يقول الشاعر تهكما بالعلماء
الأشرار:

ستوں چٹم بد دور ہیں آپ دیں کے نمونہ ہیں خلق رسول امیں کے (۳۸)

أى أأنتم دعامة الدين؟ و قاكم الله عينا! أأنتم نموذج من خلق الرسول الأمين صلى الله عليه وسلم؟
و يقول عن خلقه صلى الله عليه وسلم:

تو نے تجل کیا قوم کا غلبہ تھا جب جب ہوئی مغلوب قوم تو نے رحم کیا (۳۹)

أى: صبرت إذا كان القوم غالباً و إذا غلب القوم عفو عنهم۔

فى الشطر الاوّل من البيت السالف ذكر الشاعر حالة حياة النبي صلى الله عليه وسلم المكية: أنه صبر على أذى
الكفار۔ و فى الشطر الثانى من البيت ذكر الشاعر عفوہ صلى الله عليه وسلم لقومه عند فتح مكة المكرمة
عندما خطبهم و قال: يا معشر قريش! إن الله أذهب عنكم نخوة الجاهلية و تعظمها بالاباء۔ الناس

من ادموادم من تراب ثم تلا هذه الآية: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ (۱۳: ۴۹) الآية كلها۔
قال: يا معشر قريش! ما ترون أنى فاعل بكم؟ قالوا: خيرا، أخ كريم وابن أخ كريم، قال اذهبوا أنتم الطلقاء (۴۰)
يقول الشاعر:

جس قوم نے گھر اور وطن تجھ سے چھڑایا
جب تو نے کیا نیک سلوک ان سے کیا ہے
صدمہ در دنیاں کو ترے جس نے کہ پہنچایا
کی ان کے لیے تو نے بھلائی کی دعا ہے
کی تو نے خطا عفو ہے ان کینہ کشوں کی
کھانے میں جنہوں نے کہ تجھے زہر دیا ہے (۴۱)

أى: أنت أحسنت بالقوم الذين أخرجوك من بيتك و بلدك و دعوت خيرا للذين جرحوا أسنانك و عفوت
عن الأعداء الحاقدين الذين جعلوا سما في طعامك۔

فى البيت الأخير من الأبيات السالفة أشاعر إلى قصة الشاة المسمومة وهى: لما اطمأن رسول الله صلى الله
عليه وسلم بخير بعد فتحها أهدت له زينب بنت الحارث، امرأة سلام بن مشكم، شاة مصلية، و قد سألت أى
عضو أحب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ فقيل لها: الذراع، فأكثر فيها السم ثم سمت سائر الشاة، ثم
جاءت بها، فلما وضعتها بين يدى رسول الله صلى الله عليه وسلم تناول الذراع، فلاك منها مضغة فلم يسغها، و
لفظها، ثم قال: إن هذا العظم ليخبرنى أنه مسموم، ثم دعابها فاعترفت، فقال ما حملك على ذلك؟ قالت: قلت إن
كان ملكا استرحت منه، و إن كان نيبا فسيخبر، فتجاوز عنها۔

و كان معه بشر بن البراء بن معرور أخذ منها أكلة فأساغها فمات منها۔

واختلفت الروايات فى التجاوز عن المرأة و قتلها و جمعوا بأنه تجاوز عنها أولا، فلما مات بشر قتلها

قصا (۴۲)

عليه الصلاة والسلام: يكثر الشاعر من الصلاة والتسليم على النبي صلى الله عليه وسلم:

تجھ پہ صلاۃ و سلام رب سموات سے روز و شب و صبح و شام قدر رمال و صبی (۴۳)

أى: عليك الصلاة والسلام من رب السموات ليلا ونهارا و عشيا وإيكارا عدد الرمال والحصا۔

حب الشاعر له صلى الله عليه وسلم: يحب الشاعر بالنبي صلى الله عليه وسلم حبا شديدا، يشهد لحبه به

قصائده العتية، هو يحب أن يموت فى مدينة النبي صلى الله عليه وسلم، يقول:

اگر نصیب ہو بیٹرب میں جا کر ثررت مرگ بیوں نہ آب بقا عمر جاوداں کے لیے (۴۴)

أى إن يكون فى نصيبى أن أذوق الموت فى يثرب فلا أشرب ماء الحياة لأحيا دائما۔

عداوتة و حبه صلى الله عليه وسلم: حب النبي صلى الله عليه وسلم أساس الإيمان و عداوتة تهلك الإيمان و

تسبب العذاب الأليم:

وہ شاہ جس کا محبت امن و عافیت میں مدام محبت اس کی حصار حصیں اماں کے لیے (۴۵)

آی هو السيد الذى يكون محبه دائما فى الأمن والعافية، محبته حصار حصين للأمان۔
 نصيحتہ فی عدم المبالغة فی مدحہ صلی اللہ علیہ وسلم: نہی النبی صلی اللہ علیہ وسلم عن إطرائہ و قال:
 لاتطرونى كما أطرت النصارى ابن مريم وإنما أنا عبده فقولوا: عبد الله ورسوله (۴۶) يقول الشاعر على لسان
 النبي صلی اللہ علیہ وسلم:

تم اوروں کی مانند دھوکا نہ کھانا	کسی کو خدا کا نہ بیٹا بنانا
مری حد سے رتبہ نہ میرا بڑھانا	بڑھا کر بہت تم نہ مجھ کو گھٹانا
سب انسان ہیں واں جس طرح سرگندہ	اسی طرح ہوں میں بھی اک کا بندہ
بنانا نہ تربت کو میر صنم تم	نہ کرنا مری قبر پر سر کو خم تم
نہیں بندہ ہونے میں کچھ مجھ سے کم تم	کہ بیچارگی میں برابر ہیں ہم تم
مجھے دی ہے حق نے بس اتنی بزرگی	کہ بندہ بھی ہوں اس کا اور ایلچی بھی (۴۷)

أى: لا تنخدعوا كالأخريين۔ ولا تجعلوا أحدا ابنا لله، لا تطروا فى مرتبتي ولا تنقصوا شيئا من شأنى، أنا عبد
 كجميع الناس، إنهم عباد الله و مطيعوه۔ فلا تجعلوا قبرى وثنا ولا تنحنوا رؤ و سكم على قبرى، لستم ناقصين منى
 حالة كونكم عبادا، كلنا سواء فى العجز، لكن فضلنى الله عليكم أنى عبده ورسوله أيضا۔ الأحاديث فى أن لا
 يجعل قبر النبي صلی اللہ علیہ وسلم و ثنا كثيرة (۴۸)

خلاصة القول: إن الشاعر الإسلامى الطاف حسين حالى تأثر بالسيرة النبوية فى موضوعات شعره كثيرا۔ هو
 يتناول موضوعات السيرة التالية: مولده و نشأته و بعثته، و دعوته، و فضله، و معراجه، و كونه خاتم الانبياء، و خلقه،
 و عليه الصلاة والسلام و عداوته و حبه، نصيحة النبي صلی اللہ علیہ وسلم فى عدم المبالغة فى مدحہ۔

الهوامش

- ۱- الدكتور افتخار أحمد صدیقی۔ کلیات نظم حالی ص: ۱۷، مجلس نشریات اسلام۔ کراچی
- ۲- مالک رام: تلامذہ غالب ص: ۱۴۸، مکتبہ جامعہ دہلی الجدید (الہند)
- ۳- اظہر اللغات حرف الخاء، اظہر بلیغ، السوق الأردی بلاہور۔
- ۴- % التخلص: ہو لقب شعری بختارہ الشعر آء وغالباً یذکرونہ فی اخر بیت للقصيدہ وبتخلصون بہ فلذا سمي تخلصاً۔
- ۵- تلامذہ غالب ص: ۳۹۹۔ ۵- نفس المرجع
- ۶- نفس المرجع
- ۷- حالی: ترجمہ حالی ص: المجلس ترقی ادب لاہور
- ۸- حالی: تقدیم مرتضی حسین فاضل: مثنویات حالی ص: ۱۰، احمد علی شیخ، لاہور۔
- ۹- مثنویات حالی ص: ۱۰۴، ۱۰۴، نظر ایضاً ہمارے شاعر ص: ۵۰، نذر سنز، السوق الأردی لاہور
- ۱۰- عبد القدوس ہاشمی: التقویم التأریخی ص: ۳۳۴، ادارہ تحقیقات اسلامی۔ اسلام آباد
- ۱۱- مثنویات حالی ص: ۴۴
- ۱۲- العلامة محمد اقبال: بانگ درا ص: ۱۶۹، الفضل، السوق الأردی۔ لاہور۔
- ۱۳- برویسر حمید احمد خان: ارمغان حالی ص: ۱۵۸، ادارہ ثقافت اسلامی، لاہور
- ۱۴- مسدس حالی ص: ۱۷، مکتبہ ادب اسلامی، لاہور
- ۱۵- نفس المرجع ص: ۹۵۔ ۱۶- نفس المرجع ص: ۵۱
- ۱۷- ارمغان حالی ص: ۱۵۹۔ ۱۸- نفس المرجع
- ۱۸- ہذا ما ذہب الیہ عامۃ اہل السیر، ویتقتضی سباق روایۃ ابن اسحاق أنه وقع فی السنۃ الثالثۃ (انظر سیرۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم لابن ہشام ۱۴۸-۱۴۹ مکتبہ رحمانیہ، السوق الأردی۔ لاہور)
- ۱۹- صحیح مسلم، کتاب الایمان باب الاسراء برسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الی السموات
- ۲۰- مسدس ص: ۱۷
- ۲۱- فرحت صبا: دیوان حالی: ۱۷، جناح بلیغ، السوق الأردی۔ لاہور
- ۲۲- ارمغان حالی ص: ۱۵۸۔ ۲۳- نفس المرجع ص: ۱۵۹
- ۲۴- مسدس ص: ۱۸
- ۲۵- الجامع الصحیح کتاب التفسیر باب قولہ: وأندرعشیرتک الأقرین، ح: ۷۰، ۷۰
- ۲۶- مسدس ص: ۱۸۔ ۲۷- نفس المرجع ص: ۲۰

- ٢٨- أخرج البخاري في الإيمان باب من الإيمان أن يحب لأخيه ما يحب لنفسه، ج: ١٣
- ٢٩- ارمغان حالي ص: ١٦٠ - ٣٠- ديوانه: ٨٥
- ٣١- مسدس ص: ٣٢ - ٣٢- ارمغان حالي ص: ١٥٨
- ٣٣- ديوانه ص: ٨٥ - ٣٢- ارمغان حالي ص: ١٦١
- ٣٥- مسدس ص: ٥١ - ٣٦- ارمغان حالي ص: ١٦٠
- ٣٤- نفس المرجع ص: ١٦١ - ٣٨- مسدس ص: ٢٥
- ٣٩- ارمغان حالي ص: ١٥٢
- ٤٠- الامام أبي الفداء إسماعيل ابن كثير: السيرة النبوية ٣/٥٤٠ ط: ٢، ١٤٠١هـ / ١٩٨١م، دار الفكر، بيروت
- ٤١- مسدس ص: ٩٥
- ٤٢- زاد المعاد لابن القيم ٢/١٣٩-١٤٠ مؤسسة الرسالة، بيروت والقصة مروية في الجامع الصحيح للبخاري، كتاب الجزية والموادعة، باب إذا غدر المشركون بالمسلمين هل يعفى عنهم؟ ج: ٣١٦٩، وينظر أيضاً ج: ٢٢٣٩، ٥٤٤٤
- ٤٣- ديوانه ص: ١٤ - ٤٢- نفس المرجع ص: ٨٦
- ٤٥- نفس المرجع ص: ٨٥
- ٤٦- الجامع الصحيح للبخاري - كتاب الأنبياء باب واذكر في الكتب مریم..... ج: ٣٢٢٥
- ٤٤- مسدس ص: ١٩
- ٤٨- ينظر إغاثة الالبهان في مصائد الشيطان لابن القيم ١/٣٠٠-٣٠٢، ط: ٣، المكتب الإسلامي، بيروت